

IT MANUALE ISTRUZIONI

Età da: 6-36 mesi

Leggere prima dell'uso e conservare per riferimento futuro.

⚠ ATTENZIONE!

- Eliminare i componenti di fissaggio e imballaggio prima dell'uso. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza di un adulto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto o in microfibra leggermente inumidito con acqua. Conservare in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.

ES MANUAL DE INSTRUCCIO

Edad desde: 6-36 meses

Lea antes del uso y conserve para futuras consultas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Elimine los componentes de fijación y embalaje antes del uso. Riesgo de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpie el juguete empleando un paño suave de tela o de microfibra ligeramente humedecido con agua. Guárdelo en un lugar protegido de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.

EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 6-36 m

Please read this information before use and keep for future reference.

⚠ WARNING!

- Remove the fixing components and the packaging before use. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear. Should any part be damaged, keep it out of reach of children.
- This toy should be used under the supervision of an adult.

CARE AND MAINTENANCE

Clean the toy using a soft fabric or microfibre cloth moistened with water. Store in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 6-36 meses

Antes de utilizar, leia estas instruções e conserve-as para consultas futuras.

⚠ ATENÇÃO!

- Elimine os componentes de fixação e a embalagem antes da primeira utilização. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Caso detete algum dano, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe o brinquedo com um pano macio, em tecido ou microfibra, ligeiramente humedecido com água. Conserve-o ao abrigo de eventuais fontes de calor, pó e humidade.

FR NOTICE D'UTILISATION

À partir de : 6-36 mois

Lire attentivement ces informations avant l'emploi et les conserver pour toute référence future.

⚠ ATTENTION !

- Éliminer les composants de fixation et d'emballage avant l'emploi. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit. En cas de dommages, le tenir hors de la portée des enfants.
- Le jouet doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux et sec ou en microfibre légèrement imprégné d'eau. Conserver loin des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Alter ab: 6-36 Monate

Diese Informationen vor dem Gebrauch durchlesen und für späteres Nachlesen aufbewahren.

⚠ ACHTUNG!

- Vor der Verwendung die Befestigungsteile und die Verpackung entfernen. Erstickungsgefahr!
- Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Sollte dieses beschädigt sein, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Spielzeug muss unter der Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

Reinigen Sie das Spielzeug mit einem weichen Tuch aus Stoff oder Mikrofaser, das Sie leicht mit Wasser befeuchten. Bewahren Sie das Spielzeug vor Hitze, Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.

NL HANDLEIDING

Leeftijd vanaf: 6-36 maanden

Deze aanwijzingen voor het gebruik aandachtig lezen en bewaren zodat u ze later nog eens kunt raadplegen.

⚠ LET OP!

- Verwijder voor het gebruik de bevestigings- en verpakkingselementen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Houd het in geval van beschadiging buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speeltje onder toezicht van een volwassene.

HET SPEELGOED REINIGEN EN ONDERHOUDEN

Reinig het speelgoed met een enigszins vochtig gemaakte, zachte doek van stof of microvezel. Bewaren op een plaats beschut tegen warmtebronnen, stof en vocht.

SV BRUKSANVISNING

Ålder från: 6-36 månader

Läs före användning och spara för framtida bruk.

⚠ OBSERVERA!

- Avlägsna fastsättnings- och förpackningsmaterial före användning. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i gott skick. Om produkten är skadad ska den förvaras utom räckhåll för barn.
- Leksaken ska användas under en vuxen persons tillsyn.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

Rengör leksaken med en mjuk torr tygtrasa eller en mikrofiberduk som fuktats med vatten. Förvara på en plats där den skyddas från värmekällor, damm och fukt



EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία από: 6-36 μήνες

Διαβάστε πριν από τη χρήση και κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν από τη χρήση απομακρύνεται τα στοιχεία στερέωσης και συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς, φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Καθαρίζετε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα υφασμάτινο ή από μικροΐνες μαλακό πανί, στεγνό ή ελαφρώς εμποτισμένο με νερό. Φυλάσσεται σε χώρο προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία.

NO BRUKERVEILEDNING

Alder fra: 6-36 måneder

Les før bruk og oppbevar for fremtidig referanse.

⚠ FORSIKTIG!

- Kast alle komponenter for festing og emballasjen før bruk. Kvelningsfare.
- Kontroller produktets slitastegrad regelmessig. Ved skade, oppbevar den utilgjengelig for barn.
- Bruke spillet under oppsyn av en voksen.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKETØYET

Tørk av leketøyet med en myk klut eller en mikrofiberklut lett fuktet med vann. Lagres på et sted beskyttet mot varme, støv og fuktighet.

PL INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Wiek od: 6-36 miesięcy

Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość jako źródło informacji.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem usunąć elementy mocowania oraz opakowania. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stan zużycia produktu. W przypadku uszkodzenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawki należy używać pod nadzorem osoby dorosłej.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI

Czyścić zabawkę za pomocą miękkiej szmatki z tkaniny lub mikrofibry lekko zwilżonej wodą. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Вік: 6-36 місяців

Прочитайте перед використанням та збережіть для звертання в майбутньому.

⚠ УВАГА!

- Перед використанням видаліть фіксатори та упаковочні матеріали. Загроза удушення.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу. У разі пошкодженнь тримайте подалі від дітей.
- Використовуйте іграшку під наглядом дорослої особи.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

Чистіть іграшку зволоженою у воді м'якою тканинною серветкою або серветкою з мікрофібри. Зберігайте іграшку подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу і вологості місці.

TR KULLANIM KILAVUZU

Yaş: 6-36m

Lütfen, ürünü kullanmadan önce bu bilgileri okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

⚠ DİKKAT!

- Kullanmadan önce, tespit bileşenlerini ve ambalajı çıkarınız. Boğulma tehlikesi.
- Ürünü yıpranma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasar görmesi durumunda, çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Bu oyuncak bir yetişkinin devamlı denetimi altında kullanılmalıdır.

KORUMA VE BAKIM

Oyuncağı su ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez veya mikro fiber bez kullanarak temizleyiniz. Isı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 6-36 meses

Antes de usar, leia estas instruções e guarde-as para futuras consultas.

⚠ ATENÇÃO!

- Elimine os componentes de fixação e embalagem antes do uso. Risco de sufocamento.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de dano, mantenha fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser sempre usado sob vigilância de um adulto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe o brinquedo com pano macio em tecido ou microfibra, ligeiramente umedecido com água. Guarde-o em local protegido de fontes de calor, pó e umidade.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Возраст: 6-36 месяцев

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием удалите компоненты крепления и упаковки. Существует опасность удушья.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа. В случае повреждений уберите его в недоступное для детей место.
- Использовать игрушку следует под присмотром взрослого лица.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

Для чистки игрушки следует использовать мягкую сухую тряпку или микроволокно, слегка увлажненные водой. Хранить в месте, защищенном от источников тепла, пыли и влажности.

AR دليل الاستعمال

العمر: 6-36 أشهر فما فوق

يرجى قراءة هذه التعليمات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

⚠ تنبيه!

- قبل الاستخدام قم بإزالة أجزاء التثبيت والتغليف. خطر الاختناق.
- افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل. في حالة تلف أي جزء من الأجزاء، يتوجب حفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
- ينبغي استخدام هذه اللعبة تحت إشراف أحد البالغين.

العناية والصيانة

قم بتنظيف اللعبة باستخدام قطعة قماش ناعمة، أو دقيقة الأنسجة ومبللة بالماء. يتم التخزين في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.



chicco 2in1 6-36m

EN 4 rings with different shapes and surfaces
IT 4 anelli con forme e superfici diverse
TR 4 anneau aux formes et aux surfaces variées
DE 4 Ringe mit verschiedenen Formen und Oberflächen
ES 4 anillos con formas y superficies diferentes
PT 4 anéis com formas e superfícies diversas
NL 4 ringen in verschillende vormen en materialen
EL 4 δοχτύλδια διαφορετικής μορφής και επιφανείας
PL 4 pierścienie o różnych kształtach i powierzchniach
RU 4 кольца разной формы и с различной поверхностью
TR 4 halka farklı şekillerde ve yüzeylere sahip 4 halka
UK 4 кільця з різними формами та поверхнями

AR 4 حلقات بأشكال وأسطح متنوعة

4 Shapes to match in the rings with the same shape • 4 Formine da incastrare negli anelli di forma corrispondente • 4 Formes à encastrer dans les anneaux de forme correspondante • 4 Formen zum Einstecken in die Ringe mit entsprechender Form • 4 Moldes para encajar en los anillos con la forma correspondiente • 4 Formas para encaixar nos anéis com o formato correspondente • 4 Vormpjes om aan de juiste ring te koppelen • 4 φόρμες για ερωφρμούλη στο δοχτύλδιο με την αντίστοιχη φόρμα • 4 Klocki wkładane do pasujących kształtem pierścieni • 4 detalii necesar să fie introduse în inelele corespunzătoare
4 أشكال يتم تنسيقهم داخل الحلقات من نفس الشكل

2in1 Ring Tower

www.chicco.com



chicco 2in1 6-36m

Rocking movement • Movimento oscillante • Bascule • Schaukelnde Basis • Movimento oscilante • Movimento oscilante • Schommelende beweging • Kivinq τολάνισμα • Kotysząca podstawa • Качанье • Saltanma hareketi • Колюный рух
حركة هزازة



chicco 2in1 6-36m

1 Stack and learn
Impila e Impara
Empile les anneaux et apprends !
Stapelij und lern
Apila y aprende
Empilare e aprende

2 Match
Incaștră
Empilare las formas !
Zusammenstecken
Encaja
Empilka

2 Games modes
Modalità di gioco
Modes de jeu
Modos de juego
Modos de brincar

4 Rings to stack on top of each other
Anelli da impilare
Anneaux à empiler
Rings zum Stapeln
Anillos para apilar
Anéis para empilhar

4 Shapes to match
Formine da incastrare
Formes à encastrer
Stackformen
Moldes para encajar
Formas para encaixar

Smart2Play 2in1 Ring Tower



chicco 2in1 6-36m

EN Manual Coordination Skills
The child develops the perceptive activity through manipulation. By using hand-eye coordination they acquire a sense of space.

IT Coordinazione Manuale
Attraverso la manipolazione il bambino sviluppa l'attività percettiva. Attraverso la coordinazione mano-occhio, egli acquisisce il senso dello spazio.

TR Koordinasyon Manueli
El manipulan her objeyi, enfant idrovwge sa perspektiv, affine sa kapasite de koordinasyon el-ma'u ve agredir a sa regule dans l'espace.

DE Manuelle Koordination
Durch Berührung und Handhabung entwickelt das Kind seine Wahrnehmung. Durch die Verbesserung der Hand-Auge-Koordination entwickelt es das Raumgefühl.

ES Coordinación Manual
A través de la manipulación el niño desarrolla su capacidad perceptiva. Al afilar la coordinación ojo-mano, adquiere la percepción del espacio.

PT Coordenação Manual
Através das mãos a criança desenvolve a atividade perceptiva e de orientação. A medida que afina a coordenação viso-motora, adquire a sensação de espaço.

NL Manuele Coördinatie
Door het vastgrijpen van voorwerpen ontwikkelt het kind zijn waarneming, vertelt het oog-oor-handcoördinatie en verkrijgt het een zin voor ruimte.

EL ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΚΙΝΗΣΕΩΝ
Μέσω του χειρισμού οι μωράi αποκτoύν τη δραστηριότητα αισθητική. Βελτιώνοντας τη συντονιστική δράση -όραση- ακούει την αίσθησή του χώρου.

PL Koordynacja Ruchowa
Dzięki dotykowi i manipulacji dziecko rozwija aktywność percepcyjną. Doskonaląc koordynację wzrok-słuchowo-ruchową, przyswaja poczucie przestrzeni.

RU НАВЫКИ КООРДИНАЦИИ ДВИЖЕНИЙ РУК
Взаимодействуя с предметами, ребенок учится координировать свои действия, совершенствует навыки зрительно-слуховую координацию и приобретает представление о пространстве.

TR El Koordinasyon Becerileri
Çocuk, manipülasyon yoluyla algısal faaliyetleri geliştirir. Elgüç koordinasyonunu geliştirirken, mekân algısını kazanır.

UK КООРДИНАЦІЯ РУКІВ
Дитина вчиться маніпулювати речами та розвивати активну просторову орієнтацію. Вдосконалюючи рух-слух-зорові зв'язки, діти набувають почуття простору.

AR مهارات التنسيق الحركي
يتطور الطفل نشاطه الحركي من خلال التلاعب بالأشياء. يكتسب الطفل من خلال التنسيق بين البصيرة والسماع من خلال تحسين التنسيق بين حركات اليد والعين.

EN Tactile Sensitivity
The child explores and recognizes objects by touching them. Surfaces with different characteristics help to recognize the world around them.

IT Sensibilità Tattile
Attraverso il tatto il bambino esplora e conosce gli oggetti. Superfici dalle caratteristiche diverse lo aiutano a riconoscere il mondo che lo circonda.

TR Sensibilite Tactil
Çocuk tu dokunarak, enfant idrovwge el agredir a conoscere los objetos. Las superficies con características diferentes le ayudan a reconocer el mundo que lo rodea.

DE Tasten
Durch die Berührung erkundet das Kind die Gegenstände und lernt sie kennen. Unterschiedliche Oberflächentexturen helfen ihm dabei, die Welt kennenzulernen.

ES Sensibilidad Táctil
A través del tacto el niño explora y conoce los objetos. Superficies con diferentes características le ayudan a reconocer el mundo que lo rodea.

PT Tactilidade Tátil
Através do tato, a criança explora e conhece os objetos. Superfícies com características diferentes ajudam-na a reconhecer o mundo que a rodeia.

NL Tasten
Door te voelen ontdekt het kind voorwerpen en leert het die kenmerken. Oppervlakken met verschillende texturen helpen het kind de wereld om zich heen te herkennen.

EL ΑΙΣΘΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΦΗΓ
Μέσω της αφής το μωράi εξεplορεύει και γνωρίζει τα αντικείμενα. Οι επιφάνειες με διαφορετικές υφές βοηθούν τον παιδί να αναγνωρίσει τον κόσμο γύρω του.

PL Wrażliwość Dotykowa
Za pomocą dotyku dziecko bada i rozpoznaje przedmioty. Różne tekstury powierzchni pomagają mu w poznananiu otaczającego go świata.


RU ТАКТИЛЬНЫЕ НАВЫКИ
Теплому контакту вещей child приобретает и познает окружающий мир.

TR Dokunma Duyarlılığı
Çocuk, nesnelere dokunarak keşfeder ve tanıır. Farklı yüzeylere sahip nesnelere, çevresindeki dünyayı tanımasını sağlar.

UK ТАКТИЛЬНІ НАВЬКИ
Дитина торкається предметів, пізнаєли вони особливості і ознаки оточення. Тільки чуючи текстур поверхні, діти вчаться розпізнавати світ.

AR الحس القسسي
يستكشف الطفل الأشياء ويكتو رها عن طريق لمسها. السطوح المختلفة التي لها خصائص مختلفة تساعد على التعرف على العالم المحيط به.

descrizione lavoro: PACK SET DIDATTICO SMART 2 PLAY-MEXICO-

	codice: 41 009372 000 000	operatore:
	flow chart: 113496 22 1	Ylenia Indorato
	codice distinta: XXXXXXXXXXXXXXX	responsabile area:
	cliente: TOYS - GIULIA CUCCU	Gennaro Schifno - 2172

n. colori: 5 + fustella

prime composizioni | I correzioni | II correzioni | III correzioni | prova stampa

03/05/2018 | 00/00/2018 | 00/00/2018 | 00/00/2018 | 03/05/2018

visto studio grafico | visto si stampi studio grafico | visto si stampi cliente

firma | firma | firma

data | data | data

